

# Langue et pouvoir

Édité par

Paola Puccini et Isabelle Kirouac Massicotte



# Langue et pouvoir

Paola Puccini et Isabelle Kirouac Massicotte (éds),



## Table des matières

|   |     |
|---|-----|
| Introduction: langue et pouvoir<br><i>par</i> Paola Puccini et Isabelle Kirouac Massicotte  | 7   |
| «La science des mots n'est pas forte à la Minerve et au Canada»: l'idéologie du standard et le pouvoir de la norme dans le journal montréalais <i>Le Pays</i> (1852-1871)<br><i>par</i> Wim Remysen | 13  |
| «Notre vocabulaire et le Dictionnaire de l'Académie française»: l'attraction de l'autorité normative française au Québec au début du XX <sup>e</sup> siècle<br><i>par</i> Cristina Brancaglioni     | 35  |
| L'élite du Québec à l'assaut du français québécois: 150 ans de dénigrement dans la presse écrite<br><i>par</i> Nadine Vincent   | 53  |
| Idéologie du standard et construction de la différence au Canada: le bilinguisme de Claudette Bradshaw et de Justin Trudeau<br><i>par</i> Annette Boudreau  | 75  |
| Questions de féminisation linguistique: son application dans les discours féministes contemporains au Québec<br><i>par</i> Isabelle Kirouac Massicotte  | 93  |
| «Le passé ne s'arrête jamais». Langue et pouvoir chez Jacques Poulin<br><i>par</i> Marco Modenesi   | 113 |

Ce colloque s'est inscrit dans le cadre des activités de recherche du Centre interuniversitaire d'études québécoises (CISQ), qui a son siège administratif au Département de Langues, Littératures et Cultures modernes de l'Université de Bologne.

En réfléchissant à la langue comme enjeu de pouvoir politique et symbolique au Québec et au Canada francophone, le Centre tenait à réunir des linguistes et des littéraires et à susciter un dialogue entre le Québec et l'Italie.

Contributions de Paola Puccini, Wim Remysen, Cristina Brancaglion, Nadine Vincent, Annette Boudreau, Isabelle Kirouac Massicotte et Marco Modenesi.

Le Centre interuniversitaire d'études québécoises (CISQ) est né en 1998 de la refonte du Centre d'études québécoises (CSQ) créé à Bologne en 1984 par Franca Marcato. Aujourd'hui, le CISQ, dirigé par Paola Puccini, est composé de dix unités opératives : Bologne (siège organisationnel et administratif), Bari, Florence, Gênes, Milan, UNINT (Rome), Trente, Trieste, Turin et Venise. Le Centre a comme mission le développement d'initiatives de recherche dans les divers secteurs de la culture francophone du Canada, avec une attention particulière pour la langue et la littérature du Québec. Cette collection, dirigée par Paola Puccini, recueille les publications scientifiques du Centre.

€ 18,00

ISBN 978-88-6680-236-5



9 788866 802365  
www.ilibridiemil.it